

TERAKAWA PHOTO OFFICE

Photography for Architecture



ARQUITECTURA PÚBLICA · YOKOHAMA · 2025 — LÁMINA IX

FOLIO

—— *Obras seleccionadas* ——

FOTOGRAFÍA DE ARQUITECTURA

MMXXVI

La arquitectura, tal como realmente es.

Láminas escogidas del breve instante en que un edificio es del todo él mismo.



Un edificio se termina una sola vez. Se retiran los andamios, la luz alcanza las estancias por primera vez y, durante una estación breve, la arquitectura permanece exactamente como fue dibujada, antes de que el clima, el uso y el tiempo empiecen sus correcciones silenciosas.

Mi trabajo consiste en estar presente en esa estación y dejar un registro lo bastante preciso como para perdurar más allá de ella. Lo que traigo a ella es un respeto por la evidencia: la convicción de que una fotografía debe sostenerse ante el arquitecto que trazó la línea, ante el artesano que la construyó y ante cualquiera que la estudie dentro de cincuenta años.

Todo lo que hay en este folio se hizo bajo esa disciplina. Cuando una fotografía exigía una hora de espera, esperé esa hora entera. Nada de lo que aparece en estas estancias se dispuso para la cámara: lo que hay en el encuadre ya estaba allí.

Las láminas que siguen se realizaron entre 2024 y 2025, en Tokio, Yokohama, Yamagata y otros lugares de Japón. Viviendas y arquitectura pública, alguna vista aérea, tres estudios de una misma casa y dos maquetas. No están ordenadas por cliente ni por fecha, sino por el modo en que una fotografía responde a otra.

I	La gran cubierta al anochecer	Edificio del bosque i	04
II	Un zaguán en torno al patio	Casa blanca i	05
III	Una tarde a doble altura	Casa blanca ii	06
IV	Casa en Kinuta	Exterior · Interior	07
V	La geometría encuentra el terreno	Vista aérea	08
	EstudioUna casa, de la primera luz al crepúsculo	Serie, tres láminas	09
VI	Una sala de espera para niños	Sanidad	11
VII	La maqueta como arquitectura	Maquetas, dos láminas	12
—	Nocturno	Vista aérea	13
VIII	Una planta dibujada en el bosque	Edificio del bosque ii	14
IX	Dos clases de luz	Edificio del bosque iii	15

Las láminas procedentes de un mismo edificio o de una misma casa llevan a la derecha el nombre del conjunto. Las láminas I, VIII y IX registran un único edificio público desde tres distancias: alzado, planta y horizonte.

La gran cubierta al anochecer

El equilibrio más breve del día

Durante unos minutos después de la puesta de sol, el azul del cielo y la calidez del interior alcanzan la misma intensidad. Esperé a que la línea de cumbrera alcanzara ese equilibrio y disparé antes de que el bosque volviera a llevársela hacia la oscuridad.

Una fotografía así está hecha casi por entero de espera.

ARQUITECTURA PÚBLICA · YOKOHAMA · 2024

Mismo edificio — véanse las láminas VIII y IX





LÁMINA II

Un zaguán en torno al patio

El arte de restar

Mármol, vidrio, el verde del patio, flores cortadas. Aquí no hay nada escenificado. La exposición y el color se eligen para que cada material pueda hablar en su propio registro.

Casi todo este oficio consiste en restar.

VIVIENDA PRIVADA · JAPÓN · 2024

Misma casa — véase la lámina III

LÁMINA III

Una tarde a doble altura

El lujo que describe la sección

La misma casa, un corredor más allá del zaguán. El encuadre vertical retiene lo que promete el dibujo: la altura del techo, la suspensión de las luminarias, la línea del pasamanos, el verde tras la ventana.

La mirada sube y baja por esta estancia; la fotografía se lo permite.

VIVIENDA PRIVADA · TOKIO · 2024

Misma casa — véase la lámina II



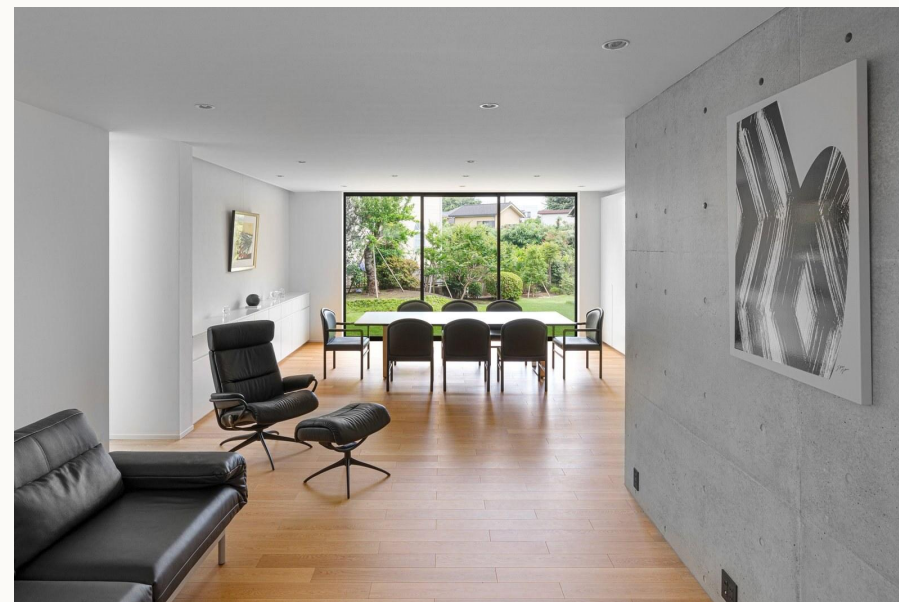


LÁMINA IV

Casa en Kinuta

Un pino contra los aleros de hormigón. Al otro lado de la puerta, la madera y el hormigón repiten ese mismo equilibrio contenido. Exterior e interior se fotografían como una lectura continua de la casa, no como dos imágenes separadas.

La calle forma parte del edificio. Se deja dentro del encuadre.

VIVIENDA PRIVADA
SETAGAYA, TOKIO · 2024

01 EXTERIOR
02 INTERIOR



LÁMINA V

La geometría encuentra el terreno

Decidido sobre los planos, mucho antes del vuelo

Tres anillos, el pueblo detrás y las montañas al fondo. La altitud y la orientación que permiten reunirlos todo en un solo encuadre se decidieron en la mesa, sobre los planos, días antes de que el dron despegara.

El trabajo aéreo solo parece improvisado.

EQUIPAMIENTO EDUCATIVO
JAPÓN · 2024 · VISTA AÉREA

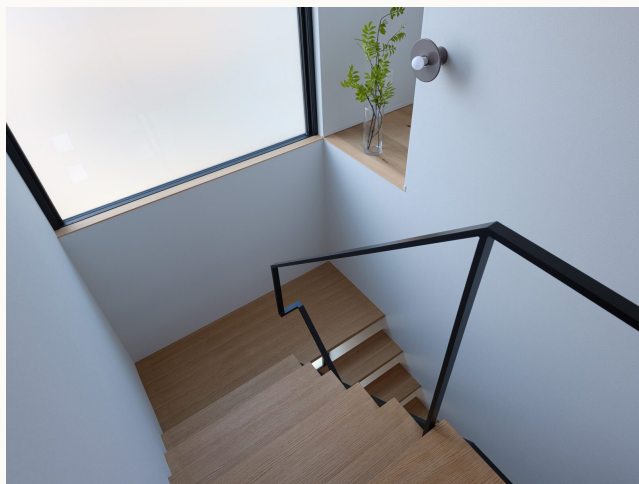
Una casa, de la primera luz al crepúsculo

Tres láminas, una dirección, dos años

Una fotografía de obra terminada no empieza el día de la entrega. La primera luz sobre la escalera, una cocina en la víspera de la vida que va a llenarla y el anochecer del día de la entrega. Una sola casa, seguida de la luz al crepúsculo.

La casa se fotografió tres veces, con meses de diferencia: en la primera luz, a plena luz del día y al anochecer.

VIVIENDA PRIVADA · TOKIO · 2024-2025 · TRES LÁMINAS



01 LUZ EN LA ESCALERA



02 LA COCINA

ESTUDIO
CONTINUACIÓN

Solo quien ha visto el proceso puede dar espesor a la imagen final.
Conociendo el oficio que hay detrás del revoco, la última fotografía
deja de ser una descripción y se convierte en un testimonio.

La última lámina de la serie, hecha la tarde de la entrega.

VIVIENDA PRIVADA · TOKIO · 2024-2025



03 ANOCHECER EL DÍA DE LA ENTREGA



LÁMINA VI

Una sala de espera para niños

El trípode a la altura de sus ojos

La fotografía de un espacio asistencial tiene que transmitir a la vez limpieza y amabilidad. El techo curvo, el mobiliario bajo, la paleta suave, y un trípode colocado a la altura de los ojos de los niños para los que se dibujó esta sala.

Es ahí donde esta arquitectura hace su trabajo más delicado.

ARQUITECTURA SANITARIA · JAPÓN · 2024



LÁMINA VII

La maqueta como arquitectura

La luz dentro de una sección, el relieve de una cubierta ajardinada. Una maqueta no es un edificio pequeño, sino un pensamiento que ha tomado forma física, y pide ser iluminada con el mismo cuidado que el edificio que anuncia.

Una noche de concurso y un curso entero merecen la misma luz.

MAQUETAS DE ARQUITECTURA
TOKIO · 2025

01 SECCIÓN NOCTURNA
02 CUBIERTA AJARDINADA



NOCTURNO

Toda fotografía es un registro
de la luz, del tiempo y de
la intención del arquitecto.

*Un punto de vista que solo se alcanza una vez, en una ventana
de luz de veinte minutos.*

La curva ameboide de la cubierta contra la retícula recta del aparcamiento. Una
conversación entre dos geometrías que solo la noche, en toma cenital, llega a
mostrar.

ARQUITECTURA PÚBLICA · VISTA AÉREA
YAMAGATA · 2024

Una planta dibujada en el bosque

El edificio vuelve a ser un dibujo



02 BAJO LA CUBIERTA

Y la misma cubierta desde abajo. La estructura de madera, levantada el día del remate, es el esqueleto que sostiene la geometría romboidal que se lee desde el aire.

La estructura explica la planta mejor que cualquier pie de foto.



01 DESDE LA VERTICAL

En toma cenital, la arquitectura vuelve a ser un dibujo: el despiece romboidal de la cubierta, la curva del sendero, el borde de las copas de los árboles. Cada decisión tomada sobre este solar se lee desde esta altura.

Vuelo realizado con los permisos y autorizaciones exigidos por el Ministerio de Tierra, Infraestructura, Transporte y Turismo de Japón (MLIT), a una hora en que las copas de los árboles no proyectaban sombra.

ARQUITECTURA PÚBLICA · VISTA AÉREA · YOKOHAMA · 2024

Mismo edificio — véanse las láminas I y IX



LÁMINA IX

Dos clases de luz

Un edificio y una metrópoli

Una sola cubierta que brilla en silencio dentro del bosque y, más allá, una ciudad de ventanas incontables. Dos escalas de luz, una hecha para un edificio y otra hecha por una metrópoli, sostenidas juntas en el breve intervalo posterior a la puesta de sol.

La lámina que abre este folio.

ARQUITECTURA PÚBLICA · VISTA AÉREA
YOKOHAMA · 2025 · LÁMINA DE CUBIERTA

Mismo edificio — véanse las láminas I y VIII

La disciplina del registro

Precisión y respeto son dos nombres del mismo acto

Entiendo la fotografía de arquitectura menos como la creación de imágenes bellas que como la custodia de un registro exacto. La intención del arquitecto, las esperanzas del cliente, la mano del artesano, la medida de un espacio, la calidad de su luz, el tacto de un material: todo ello alcanza su expresión más plena el día en que la obra se termina, y empieza a cambiar a partir de ese mismo día. Lo que yo fotografío es esa cima.

Custodiar ese registro con honestidad exige disciplina antes que sensibilidad. Las verticales, verticales. El color, ceñido al que realmente había en la sala. La distorsión corregida y la puesta en escena reducida al mínimo.

Es fácil hacer que un edificio luzca bien delante de una cámara. Es mucho más difícil hacer una fotografía en la que se siga confiando dentro de cincuenta años: el arquitecto que trazó la línea, el cliente que la encargó, un estudiante que nunca ha pisado esa sala.

Y sin embargo un registro no es una cosa fría. Esperar los pocos minutos del crepúsculo. Estar presente cuando se retira la última protección. Bajar el trípode a la altura de los ojos de un niño. He llegado a creer que precisión y respeto son dos nombres del mismo acto.

— Naoki Terakawa



Naoki Terakawa en TERAOKAWA Photo Office, Setagaya, Tokio.

PERFIL

Naoki Terakawa

Fotógrafo · Fundador

Nacido en 1984 en Nakatsu, prefectura de Oita. Tras una carrera en la Policía de la Prefectura de Oita se formó en el campo de la fotografía de arquitectura y fundó TERAOKAWA Photo Office en Setagaya, Tokio, en mayo de 2023.

El estudio trabaja con arquitectos, constructoras y promotores de todo Japón: fotografía de obra terminada para arquitectura residencial, pública y comercial, fotografía aérea con dron realizada con las autorizaciones correspondientes, fotografía de maquetas, registro de obra en puntos fijos y producción de álbumes encuadernados.

AFILIACIONES

The Japan Institute of Architects (JIA) — Delegación de Kanto-Koshinetsu, JIA Kanagawa · Miembro del comité ejecutivo

Japan Australia New Zealand Society, Inc.

Encargos y servicios

Un solo estudio, de la toma al álbum encuadernado

01	Fotografía de arquitectura y obra terminada <i>Viviendas, edificios plurifamiliares, arquitectura pública y comercial</i>	desde 150.000 ¥
02	Fotografía aérea <i>Vuelo con dron realizado con los permisos exigidos por el MLIT japonés</i>	desde 150.000 ¥
03	Fotografía de maquetas <i>En estudio o en localización, para concursos y exposiciones</i>	desde 80.000 ¥
04	Registro de obra en punto fijo <i>Documentación continua, del replanteo a la entrega</i>	a consultar
05	Producción de álbumes <i>De la toma y la posproducción al volumen encuadernado y estuchado</i>	desde 100.000 ¥

Precios de partida, sin impuestos ni gastos de desplazamiento. Cobertura en todo Japón. Cada proyecto se presupuesta de forma individual una vez conocido el encargo.

Las cifras corresponden a encargos dentro de Japón. Los trabajos en el extranjero se presupuestan aparte, incluidos viajes y calendario.



Producción integral del álbum, de la fotografía a la entrega encuadernada: tapa dura forrada en tela, calidad de archivo y estuche a medida.

RESOLUCIÓN	COLOR
50 MP o superior	sRGB / AdobeRGB
CORRECCIÓN	ENTREGA
Perspectiva y distorsión	JPEG / TIFF / RAW
PLAZO	COBERTURA
2–3 semanas tras la sesión	Todo Japón

CONTACTO

Consultas

WEB www.terakawaooffice.com/es/

FORMULARIO www.terakawaooffice.com/es/contact.html

CORREO info@terakawaooffice.com

ESTUDIO **Prestige Fukasawa 303, 4-7-26 Fukasawa**
Setagaya-ku, Tokio 158-0081, Japón

Las consultas se reciben a través del formulario de la web, que llega directamente al estudio.

La respuesta llega en un plazo de 2 a 3 días laborables.

El estudio trabaja en horario de Japón (UTC+9). Puede escribir en español o en inglés.



PORTAFOLIO Y OBRAS
www.terakawaooffice.com/es/

Láminas en alta resolución, notas de las sesiones
y el sitio completo en diez idiomas.

TERAKAWA PHOTO OFFICE

Photography for Architecture